

关于公司



“Mediante”是一家专业的翻译公司，拥有十多年的经验。

多年来存在，我们已经建立了一个稳定的操作系统，保证按照国际标准卓越的品质。

由于现代技术和我们的翻译的经验，我们能够翻译在短时间内大量的物品。

今天，我们从大多数语言（超过50种语言的自由组合）翻译。

• 我们提供的服务有：

1) 书面翻译, 有或没有法庭翻译认证

2) 口译:

- 同时口译,带或不带设备。发言人一边说话翻译同时翻译，无论是单一的语言或最多15种语言。

- 连续口译在发布会或会议。

3) 以翻译的文本的校对和修改。

4) 网站翻译和本地化。

5) 字幕制作和视频素材的同步

6) 对塞尔维亚人外国语言和对外国人塞语课程。

我们的翻译质量由经验丰富的团队，利用科技工作，导致快速和高质量的翻译，根据客户的需求！

我们成功的关键是：

1. 有资格的翻译，如：

- * 我们的翻译必须有语文学教育
- * 最少三年的工作经验
- * 附加专业课程

2. 翻译的文本的校对和修改：在 „Mediante“ 我们能了解没有错误的翻译文件的好处，所有的翻译文件经过强制性的校对，我们的人是各个领域的专家，如下：

- 经济学，法学，医学，工程，市场营销...
- 所有的作校对工作的人是大都是用自己的母语的专家。

3. 术语：翻译的时，我们是用最新的翻译技术（CAT tools, 如 Trados, Wordfast, Across, Tstream...）为了让我们：

- a) 做一个公司的专用术语辞典为了得到翻译文件的一致性
- b) 执行额外的语法和印刷检查，从而减少错误的可能性
- c) 让多翻译者在同一项目用一样术语同时合作。

4. 翻译文件处理：为了让翻译文件的最终版与原件一样的，我们处理和格式化文件码：

- 在所有的标准程序, 和设计程序，如: *InDesign, PhotoShop, FrameMaker*, 登...
- 我们也尊重有关公司的形式规则（公司标志，颜色，字体...）

5. 项目负责人：

- 为了减少错误的可能性，对每一个项目我们安排项目负责人。
- 项目负责人与客户不断的沟通为了尽快会提供给他需要的信息。



- 我们的经营原则:
 - 所有客户信息将被严格保密，不会提供给任何第三方（除非我们明确地订购）
 - 客户可以联系我们 24小时/7天
 - 高质量和准确性仍然是一个首要任务是客户的 即时满意性和长期忠诚度的条件。

参考

我们的参考项目其中（为网站翻译和视频同步，YouTube的 - 发送手术，病人的故事.....用11种语言），你可以看看：

WWW.SVETIVID.COM

需要的话我们可以提供给你们其他的参考客户名表，因为有一些公司不愿意随便使用他们的名字和标识。



联系方式:

- MEDIANTE D.O.O.
- Cvijićeva 82/11
11000 Beograd, Srbija (贝尔格莱德, 塞尔维亚)
- 信息中心:
+381 11 329 24 78
+381 63 107 35 30
+381 63 107 35 32
+381 60 333 53 30
+381 63 107 35 31
- 传真:
+ 381 11 329 23 76

电子邮件:

info@mediante.rs
office@mediante.rs